

الْسَّرَّ لِتَّ

مِنْحَكَمَلٍ فِي تَعْلِيمِ اللَّهِ التَّرَبِيَّةِ لِلْأَكَادِيمِيَّةِ

تألِيف
الدُّرُّرِ نَبِيلِ عَسْمَانِ

Schlüssel zu USRATI Lehrbuch für modernes Arabisch

Nabil Osman



Band 1

Hueber Verlag

Herausgeber:
Usrati Sprachinstitut und Lehrbuchverlag für Arabisch

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen
Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung
des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile
dürfen ohne eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert
und in ein Netzwerk eingespielt werden. Dies gilt auch für
Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen
Bildungseinrichtungen.

Eingetragene Warenzeichen und Marken sind Eigentum des
jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn
diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten,
dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger
Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser
gewerblichen Schutzrechte berührt.

3. 2. 1. 2020 19 18 17 16 | Die letzten Ziffern
bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.

Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert,
nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2002 Usrati, Lehrbuchverlag für Arabisch, München

© 2016 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

Satz: Usrati, Lehrbuchverlag für Arabisch, München

Druck und Bindung: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg

Printed in Germany

ISBN 978-3-19-115243-7

Art. 530_23025_001_01



L e k t i o n 1



Da die erste Lektion komplett in Lautschrift konzipiert ist, gibt es dafür keinen Schlüssel.

L e k t i o n 2



a) Lautschrift und Übersetzung des Lesestoffs

ayna? Wo?

أَيْنَ ؟

١- أَيْنَ الْأُمُّ ؟ الْأُمُّ بِالْبَنْكِ .

ayna *l-umm?* *al-umm bi- l-bank.*

Wo ist die Mutter? Die Mutter ist auf der Bank.

٢- أَيْنَ الْلَّبَنِ ؟ الْلَّبَنِ بِالْكُوبِ .

ayna *l- laban?* *a l- laban bi- l-kūb.*

Wo ist die Milch? Die Milch ist im Glas.

٣- أَيْنَ الْكِتَابِ يَأْتِيَتِ ؟ الْكِتَابِ بِالْمَكْتَبِ .

ayna *l-kitāb ya tābit?* *al-kitāb bi- l-maktab.*

Wo ist das Buch, Thabit? Das Buch ist im Schreibtisch.

٤- أَيْنَ الْمَالِ يَأْبَأْوِلِ ؟ الْمَالِ بِالْبَنْكِ .

ayna *l-māl yā bāwl?* *al-māl bi- l-bank.*

Wo ist das Geld, Paul? Das Geld ist auf der Bank.

٥ - أَيْنَ الْبَوَابِ يَا مُنِيكَا ؟ الْبَوَابِ بِالْبَيْتِ .

ayna l-bawwāb yā monikā? al-bawwāb bi- l-bayt.
Wo ist der Pförtner, Monika? Der Pförtner ist im Haus.

٦ - أَيْنَ الْكَلْبِ يَامُنَى ؟ الْكَلْبِ أَمَامَ الْبَابِ .

ayna l-kalb yā munā? al-kalb amāma l-bāb.
Wo ist der Hund, Muna? Der Hund ist vor der Tür.

man? Wer? مَنْ ؟

١ - مَنْ ثَابِتِ ؟ ثَابِتِ إِبْنُ نَبِيلِ .

man ṭābit? ṭābit ibn nabīl.
Wer ist Thabit? Thabit ist der Sohn von Nabil.

٢ - مَنْ أَمَلِ ؟ أَمَلِ بُنْتُ نَانَا .

man amal? amal bint nānā.
Wer ist Amal? Amal ist die Tochter von Nana.

٣ - مَنْ نَانَا ؟ نَانَا أُمُّ أَمَلِ .

man nānā? nānā umm amal.
Wer ist Nana? Nana ist die Mutter von Amal.

٤ - مَنْ بِلَالِ ؟ بِلَالِ ابْنُ مُنَى .

man bilāl? bilāl ibn munā.
Wer ist Bilal? Bilal ist der Sohn von Muna.

min ayna? Woher? مَنْ أَيْنَ ؟

١ - مَنْ أَيْنَ بَأْوَلِ ؟ بَأْوَلِ مَنْ بُونِ .

min ayna bāwl? bāwl min bōn.
Woher ist Paul? Paul ist aus Bonn.

٢ - مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟ أَنَا مِنْ لِيْبِيَا .

min ayna anta? ana min lībyā.

Woher bist Du? Ich bin aus Libyen.

٣ - مِنْ أَيْنَ نَانَا ؟ نَانَا مِنْ لُبْنَانَ .

min ayna nānā? nānā min lubnān.

Woher ist Nana? Nana ist aus dem Libanon.

٤ - مِنْ أَيْنَ الْبِنْتُ ؟ الْبِنْتُ مِنْ أَلْمَانِيَا .

min ayna l-bint? al-bint min almānyā.

Woher ist das Mädchen? Das Mädchen ist aus Deutschland.

b) Übungen

Übung II

Schreibtisch - der Schreibtisch - im Schreibtisch.

Tür - die Tür - in der Tür.

Haus - das Haus - im Haus.

Buch - das Buch - im Buch.

Glas - das Glas - im Glas.

Vater - der Vater - im Vater.

Mutter - die Mutter - in der Mutter.

Sohn - der Sohn - im Sohn.

Übung III

der Vater, der Sohn und die Mutter.

das Buch, der Schreibtisch und das Haus.

das Glas und die Milch.

Übung V

أَنَا نَبِيل .

أَنْتَ ثَابِتٌ .

أَنْتِ نَانَا .

الْبِنْتُ بِالْبَيْتِ .

أَيْنَ الْكِتَاب ؟

Lektion 2

Übung VI

- (١) كَلْبٌ (٢) بَيْتٌ (٣) بَنْكٌ (٤) كِتَابٌ (٥) مَالٌ (٦) لَبَنٌ (٧) ظُوبٌ (٨) نَبَاتٌ (٩) مَكْتُبٌ
(١٠) الْمَانِيَّ (١١) أَمَامٌ (١٢) ثَابَتٌ (١٣) أَيْنَ (١٤) لُبْنَانٌ (١٥) نَيْلٌ (١٦) الْمَانِيَّا
(١٧) بَوَّابٌ (١٨) بَابٌ (١٩) بُنْ (٢٠) أَنْتَ (٢١) أَبٌ (٢٢) أُمٌّ (٢٣) تِينٌ (٢٤) يَابَانِيٌّ .

Übung VII

1. Wer bist du? Ich bin Nabil.
2. Wer ist Thabit? Thabit ist der Sohn von Nabil.
3. Woher ist Thabit? Thabit ist aus Libyen.
4. Woher ist Monika? Monika ist aus Deutschland.
5. Wo ist das Buch? Das Buch ist im Schreibtisch (im Büro).
6. Wo ist die Milch? Die Milch ist im Glas.
7. Wo ist die Mutter? Die Mutter ist auf der Bank.
8. Wo ist der Hund? Der Hund ist vor der Tür.
9. Wo ist das Mädchen (die Tochter)? Das Mädchen (die Tochter) ist vor dem Haus.

Übung VIII

1. Wo ist das Buch, Thabit? Das Buch ist im Schreibtisch.
2. Wo ist der Hund, Muna? Der Hund ist vor der Tür.
3. Wer ist Thabit? Thabit ist der Sohn von Nabil.
4. Wer ist Amal? Amal ist die Tochter von Nana.
5. Woher bist du? Ich bin aus Libyen.
6. Woher ist Nana? Nana ist aus dem Libanon.
7. Woher ist das Mädchen (die Tochter)? Das Mädchen (die Tochter) ist aus dem Libanon.
8. Woher ist Monika? Monika ist aus Deutschland.
9. Woher ist Paul? Paul ist aus Bonn.
10. Das Mädchen und der Hund sind vor der Tür.